

## Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VLN 5016 stubna bušilica

The logo for Villager, featuring the word "Villager" in a bold, orange, sans-serif font, with a registered trademark symbol (®) to the upper right of the letter 'r'.

Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-5016-stubna-busilica-akcija-cena/>

# STONA BUŠILICA

## Villager VLN 5016

### Originalno uputstvo za upotrebu



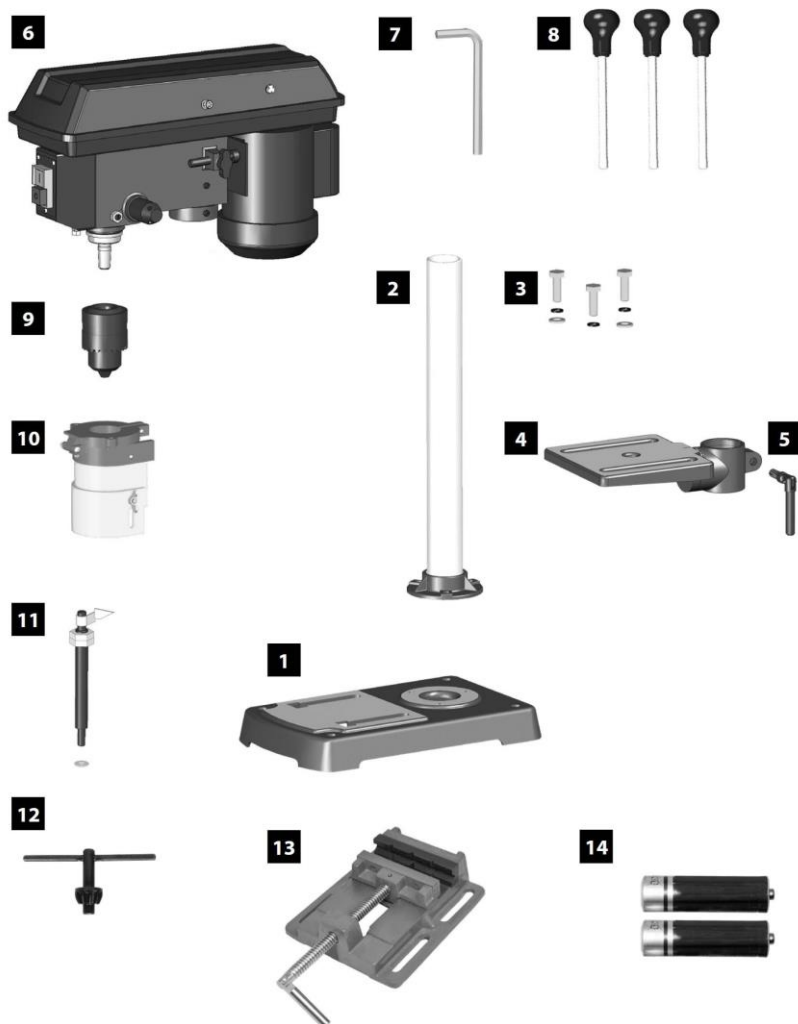
PLEASE RECYCLE  
PLEASE RECYCLE



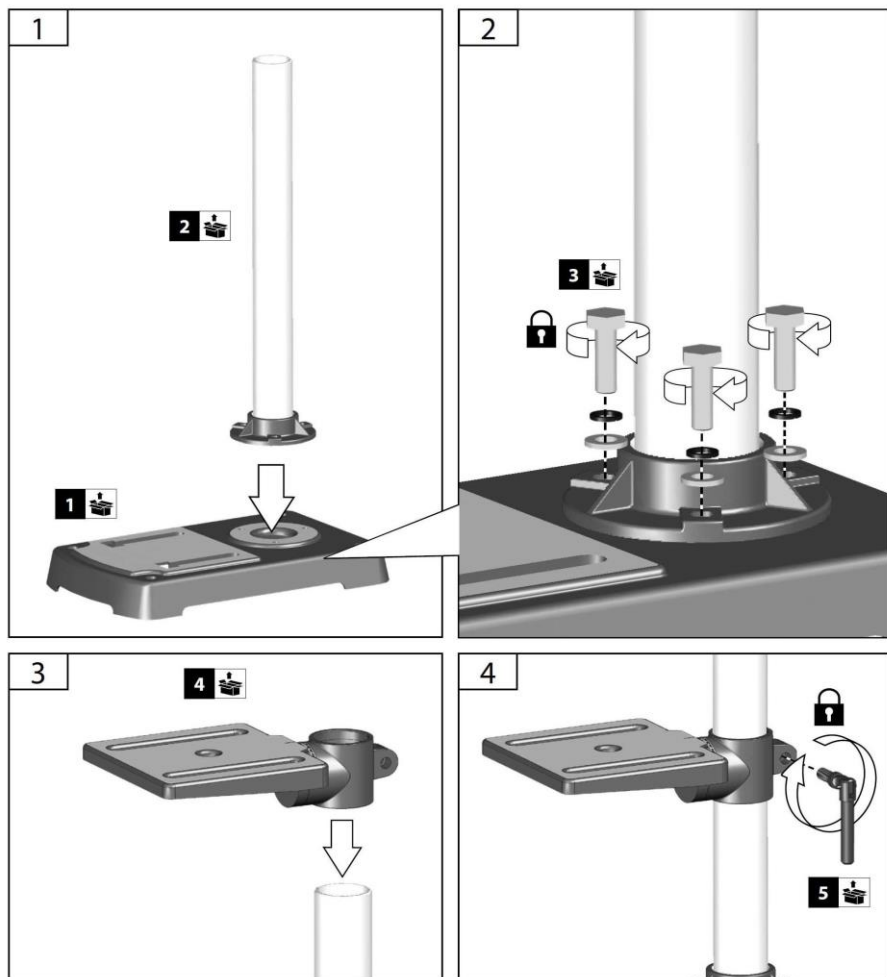
Obavezno pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu – pre pokretanja uređaja.

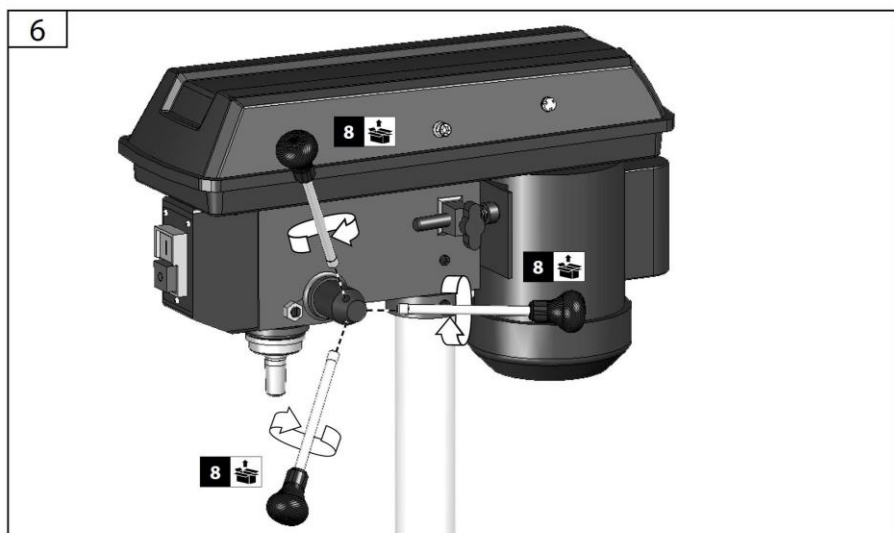
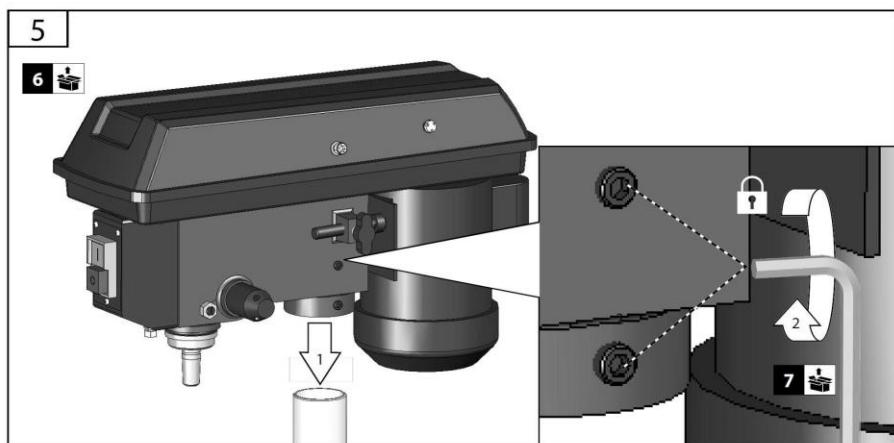


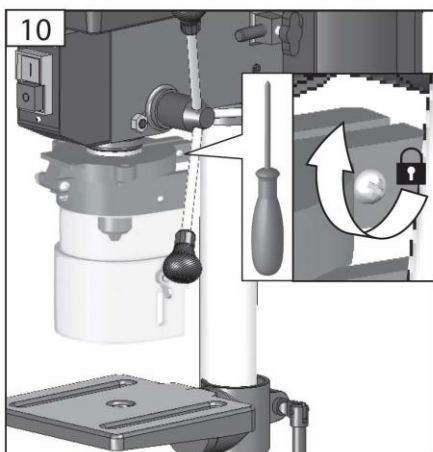
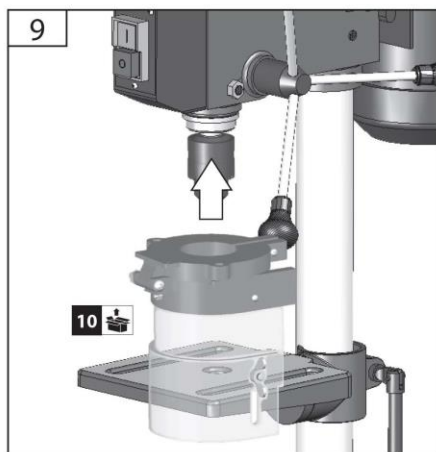
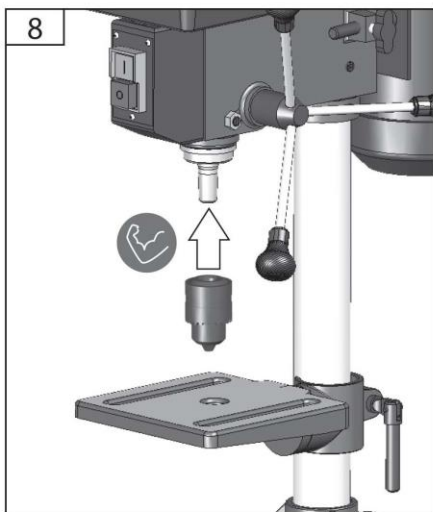
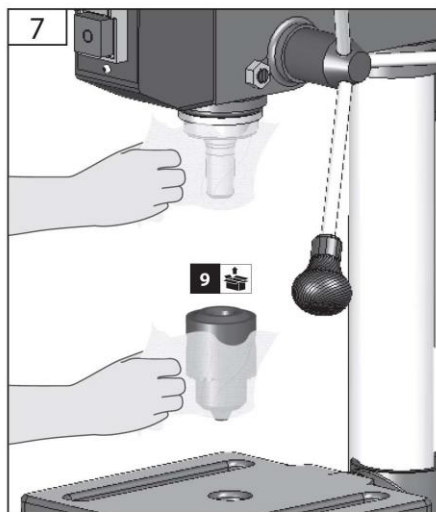
STAVKE KOJE SE ISPORUČUJU

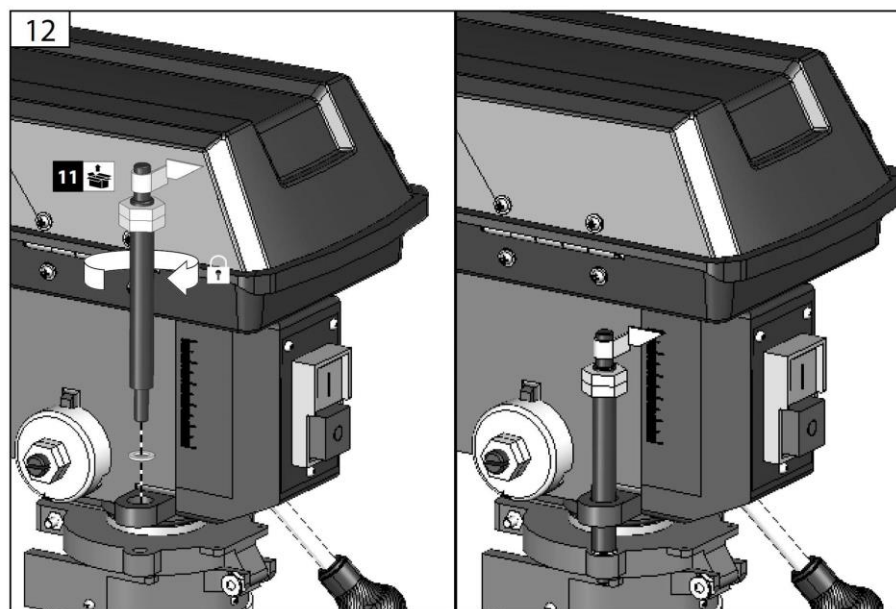


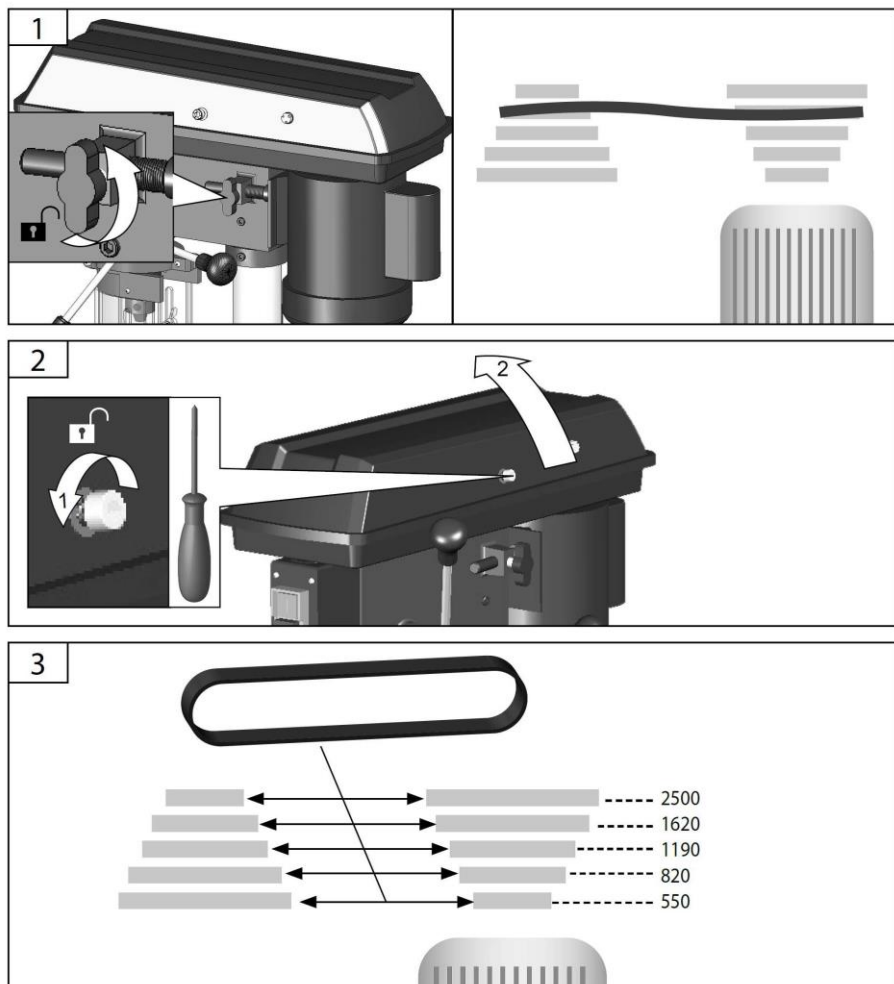
## SKLAPANJE





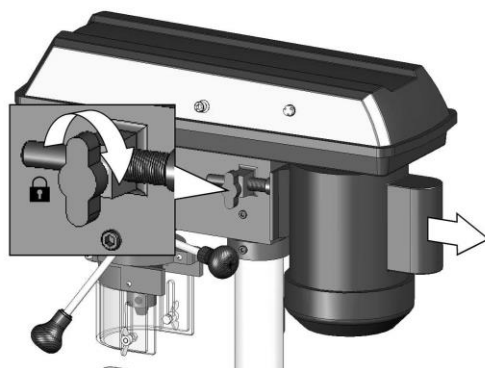




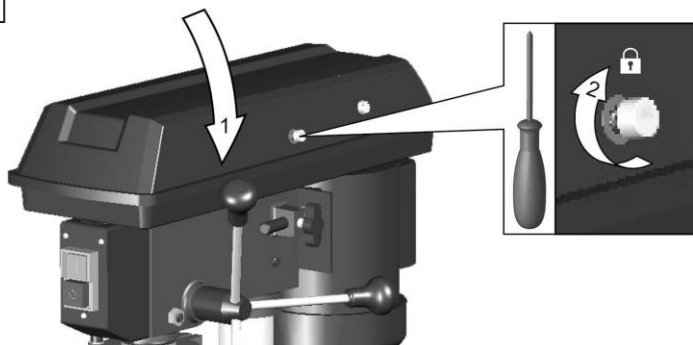
**BROJ OBRTAJA VRATILA**

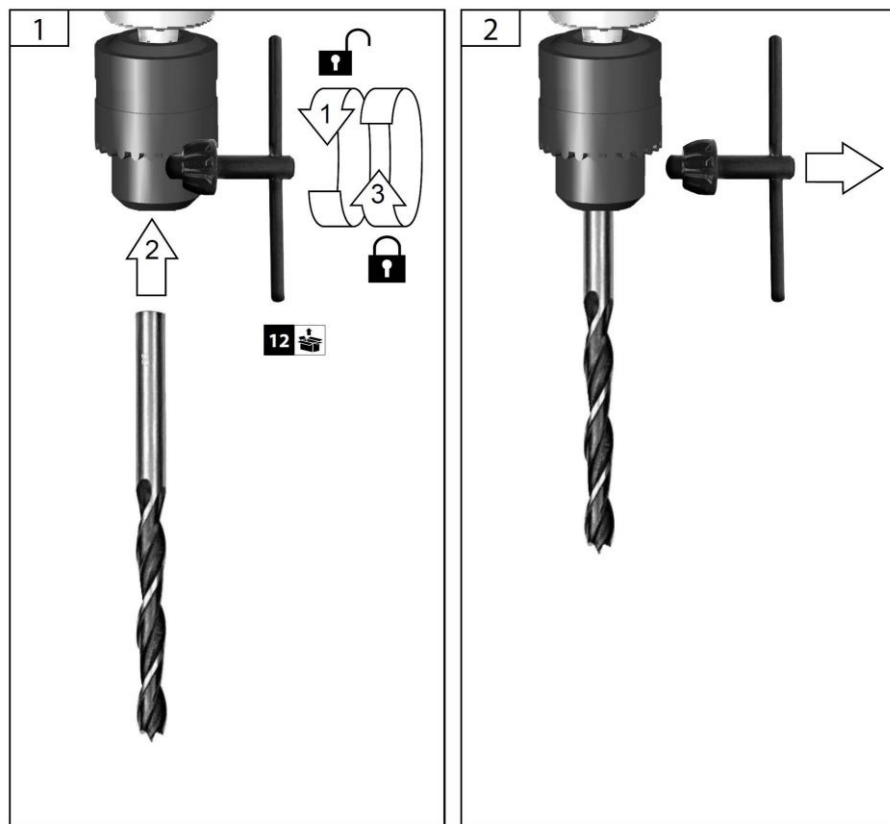


4

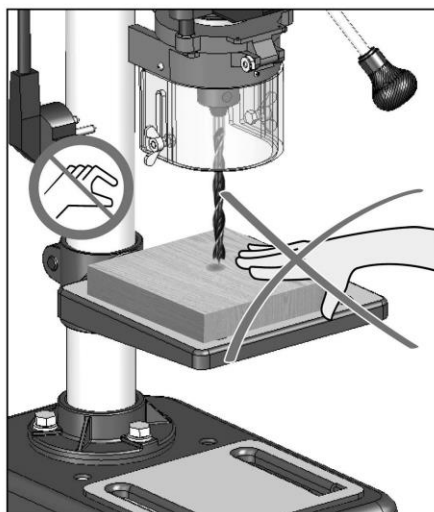
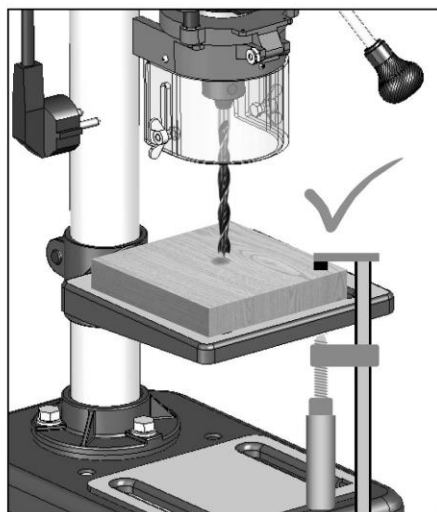
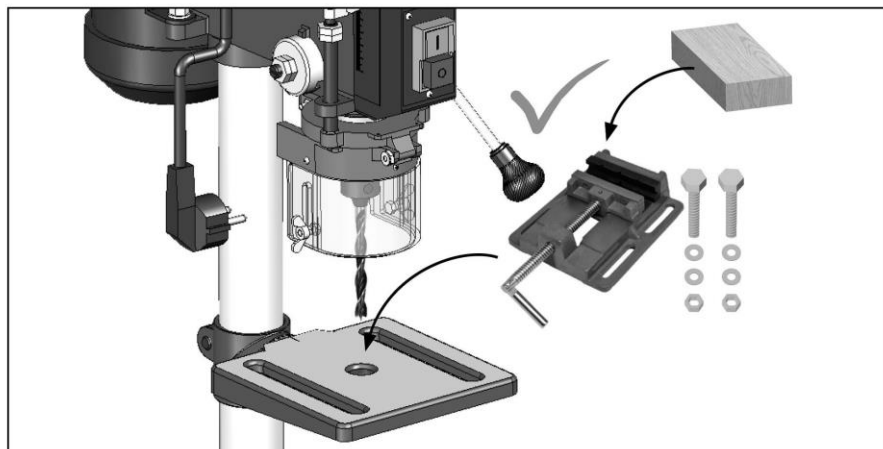


5

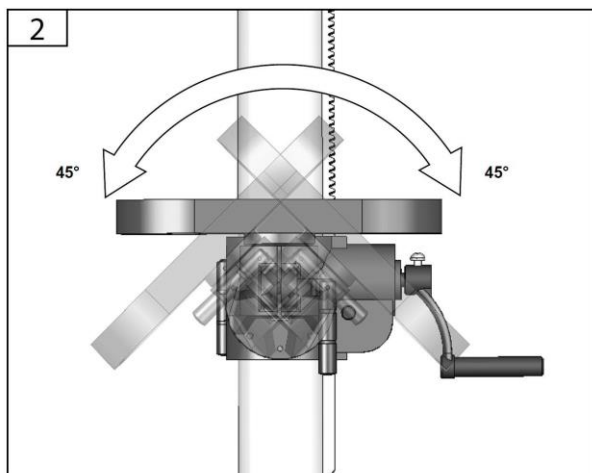
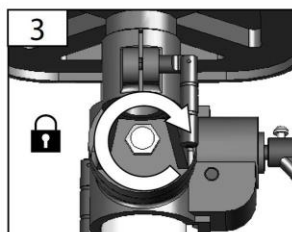
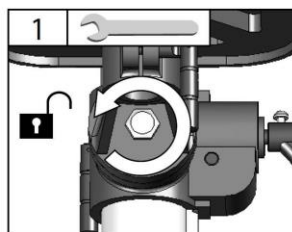


**STEGNITE BURGIJU**

## STEGNITE RADNI KOMAD

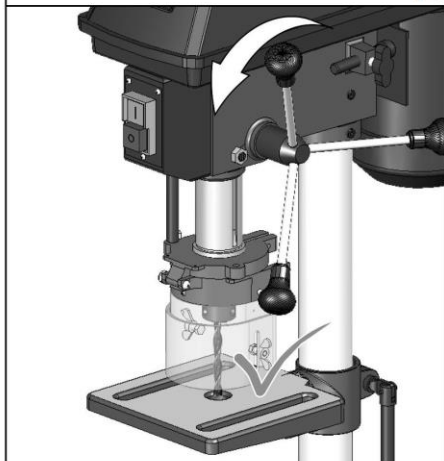


## RUKOVANJE

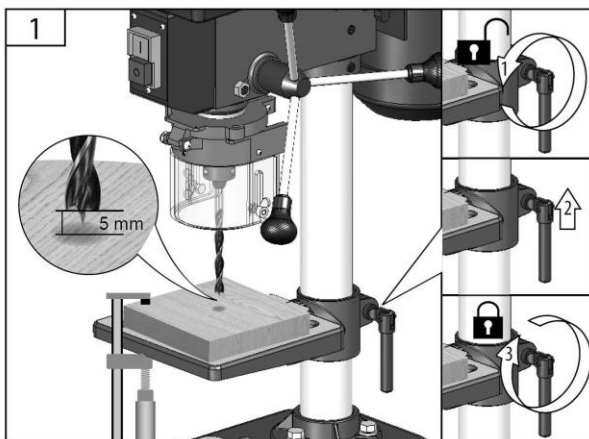




# TEST

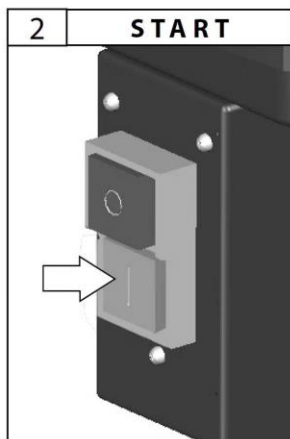


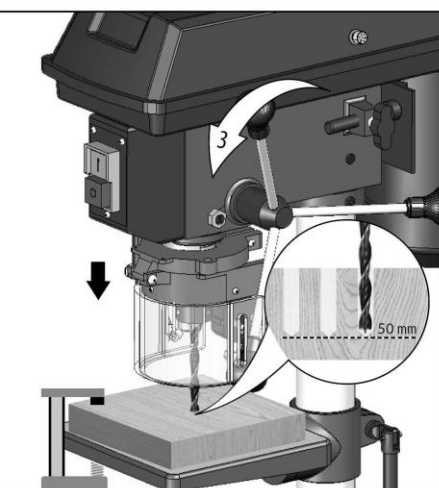
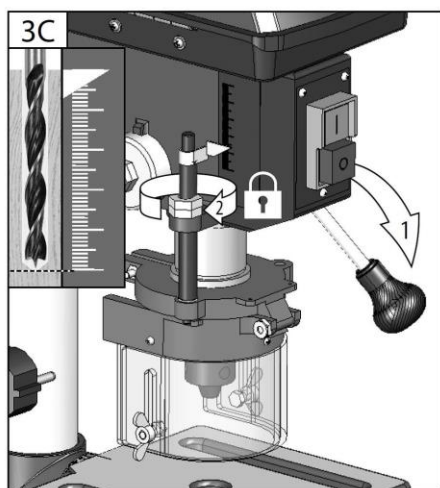
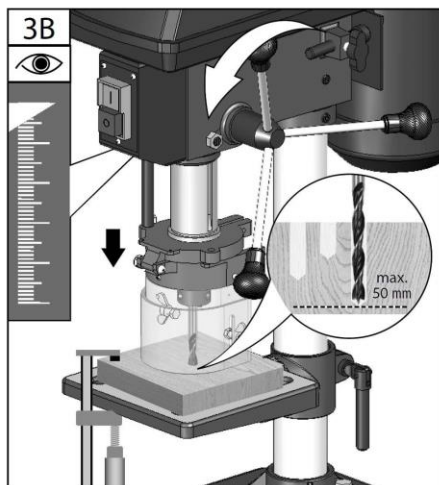
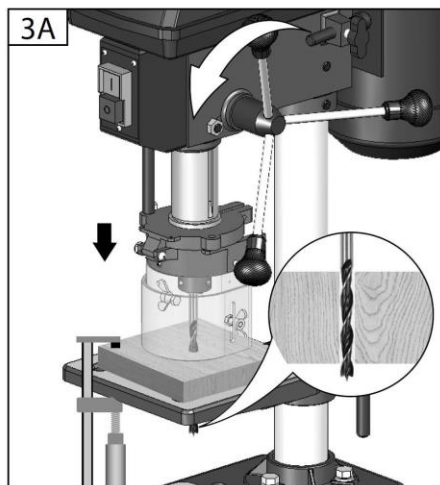
1

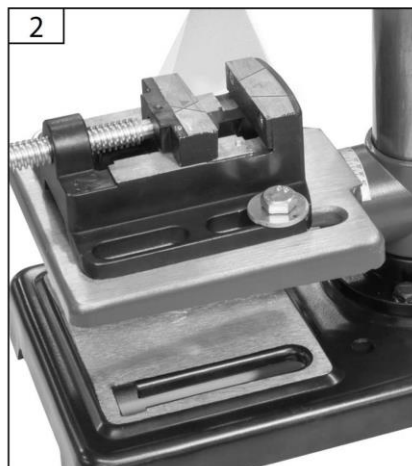
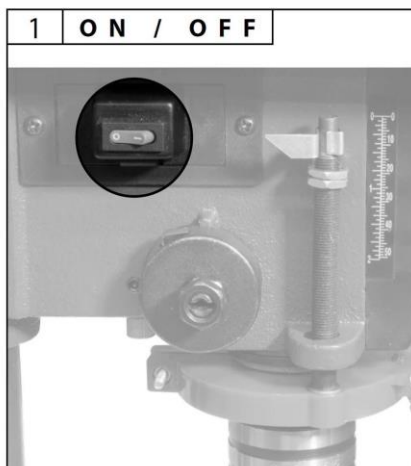
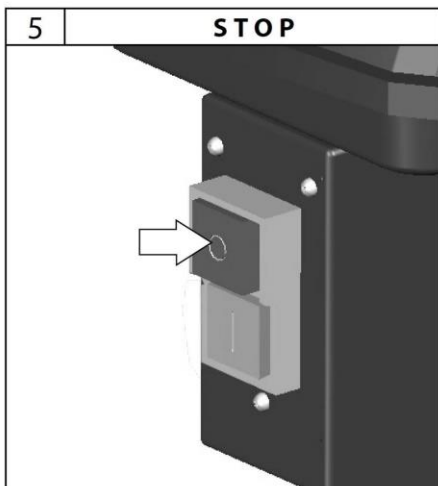
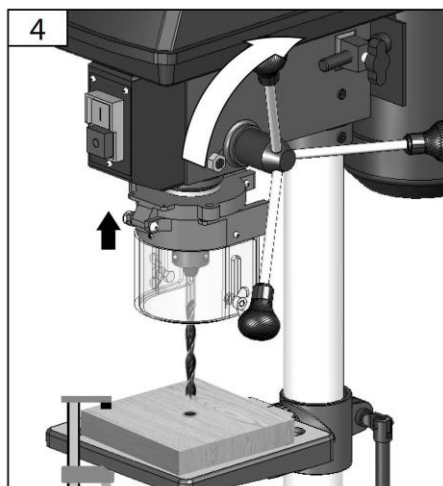


2

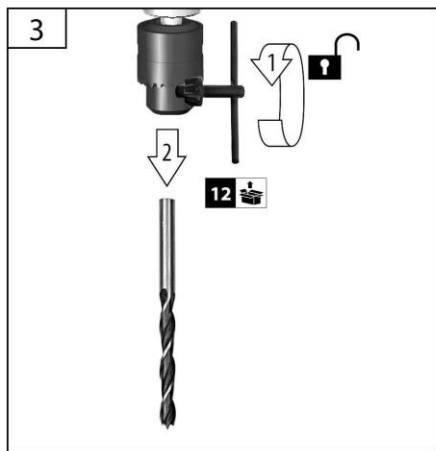
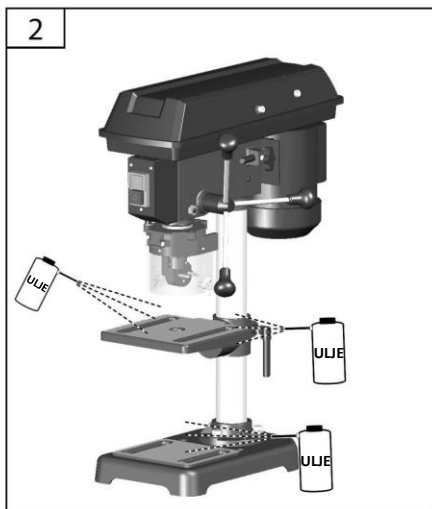
START







## ODRŽAVANJE



## TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

|                                       |                            |
|---------------------------------------|----------------------------|
| <b>Stona bušilica</b>                 |                            |
| Napon napojne mreže                   | 230 V                      |
| Frekvencija napojne mreže             | 50 Hz                      |
| Bezbednosna klasa                     | I                          |
| Snaga motora                          | S1 300 W, S2 15 min. 500 W |
| Hod vratila                           | 50 mm                      |
| Broj obrtaja vratila                  | 550-2500 min <sup>-1</sup> |
| Broj koraka                           | 5                          |
| Dohvat                                | 104 mm                     |
| Opseg stezne glave (futura)           | max. Ø 13 mm               |
| Konus stezne glave (futura)           | B16                        |
| Dimenzije stola ŠxD                   | 164 x 162 mm               |
| Osnovna ploča ŠxD                     | 190 x 298 mm               |
| Prečnik stubova                       | 46 mm                      |
| Dužina priključnog kabla              | 2,0 m                      |
| Tip kabla                             | H05VV-F                    |
| Neto težina                           | 13,5 kg                    |
| <b>Podaci o buci</b>                  |                            |
| Nivo zvučnog pritiska L <sub>pA</sub> | 68,4 dB(A)                 |
| Nivo zvučne snage L <sub>WA</sub>     | 81,4 dB(A)                 |
| Merna nesigurnost K                   | 3 dB(A)                    |
| Nosite štitnike za uši!               |                            |

Nivo emisije buke naveden u ovim uputstvima je izmeren prema standardizovanom mernom postupku i može se koristiti za poređenje električnih alata jedan sa drugim. Pogodna je i za privremenu procenu emisije buke.

### Upozorenje!

Stvarna vrednost emisije buke može odstupati od deklarisanе vrednosti u zavisnosti od toga kako se uređaj koristi, a posebno u zavisnosti od radnog komada koji se obrađuje.

Brojčane vrednosti koje su date - su nivoi emisije i nisu uvek nivoi bezbednog rada. Iako postoji veza između nivoa emisije i nivoa dopuštene izloženosti, oni se ne mogu sa pouzdanošću koristiti da bismo procenili da li su potrebne ili nisu potrebne dodatne bezbednosne mere.

Karakteristike radnog prostora, drugi izvori buke, npr. broj uređaja i drugih procesa koji se odvijaju u blizini itd. - su sve faktori koji mogu uticati na stvaran nivo izloženosti zaposlenog. Šta više, nivoi dopuštene izloženosti mogu se menjati u zavisnosti od države u kojoj se zakon primenjuje.

Ova informacija treba da omogući rukovaocu uređaja da izvede bolju procenu rizika i opasnosti.



Pročitajte i shvatite instrukcije za rukovanje pre početka upotrebe uređaja. Upoznajte se sa komandnim elementima i propisnim načinom upotrebe uređaja. Pridržavajte se svih bezbednosnih mera koje su navedene u uputstvu za upotrebu. Ponašajte se odgovorno prema trećim licima.

Rukovalac je odgovoran za nesrećne slučajeve i opasnosti prema trećim licima.

Samo osobe starije od 16 godina smeju raditi sa ovim uređajem. Izuzetak su osobe koje se obučavaju u cilju sticanja znanja pod nadzorom osobe odgovorne za obuku, za vreme profesionalnog obrazovanja (prakse).

Ukoliko imate bilo kakvu nedoumicu u vezi priključenja i rukovanja, obratite se ovlašćenoj servisnoj radionici.

## Specifični uslovi upotrebe

Stona bušilica je namenjena za lake i srednje teške poslove bušenja u drvetu, metalu i plastici.

Uređaj se sme koristiti samo u tehnički idealnim uslovima i uzimajući u obzir sve sigurnosne informacije.

Nemojte koristiti ovaj uređaj ni na koji drugačiji način osim onog - koji je naveden za normalnu upotrebu. Ukoliko se ne budete pridržavali opštih važećih propisa i instrukcija iz ovog uputstva – proizvođač neće snositi nikakvu odgovornost za moguću štetu.



Strogo je zabranjeno rasklapati, modifikovati i namerno uklanjati zaštitnu opremu sa uređaja i stavljati drugu zaštitnu opremu - umesto toga.

Čak i kada se uređaj koristi na propisan način i kada se ispune svi bezbednosni propisi, ipak mogu preostati neki rizici.

- Emisija buke
- Emisija prašine
- Vibracije na šakama i rukama
- Opasnost od opekotina

Alat i radni komad se zagrevaju tokom rada

- Opasnost od povredjivanja  
Oštre ivice alata i radnog komada

## Procedure u hitnim slučajevima

Izvedite proceduru pružanja prve pomoći adekvatnu povredi i zatražite adekvatnu medicinsku pomoć što je pre moguće. Zaštitite povredjenu osobu od daljeg povredjivanja i umirite je. Ukoliko tražite pomoć - pružite sledeće informacije:

1. Lokacija nesreće
2. Tip nesrećnog slučaja
3. Broj povredjenih osoba
4. Tip(ovi) povreda

## Simboli



UPOZORENJE / PAŽNJA



Upozorenje zbog povreda porezivanja



Upozorenje na opasnost od električnog napona



Upozorenje zbog odbačenih predmeta



UPOZORENJE - Pročitajte uputstvo za upotrebu, kako biste smanjili opasnost od povredjivanja



Izvucite utikač iz utičnice pre bilo kakvog rada na uređaju



Koristite masku za zaštitu od prašine!



Nosite štitnike za uši!



Nosite zaštitne naočare!



Držite na suvom sve vreme. Nikada ne izlažite uređaj - kiši



Uvek držite decu i neovlašćene osobe van domašaja uređaja



Zabranjen rad osobama sa ogrlicama



Zabranjen rad osobama sa dugačkom kosom



Nemojte rukovati uređajem kada nosite kravatu



Svaki oštećeni uređaj ili uređaj koji je završio svoj životni vek – mora biti isporučen u odgovarajući sakupjački centar



Proizvod zadovoljava bezbednosne zahteve relevantnih direktiva zakonodavstva Evropske unije.



Ovaj uređaj je usaglašen sa laserskom klasom 2 u skladu sa EN 60825-1:2014

Nemojte gledati u zrak!

## Opšte sigurnosne informacije

### Opšte sigurnosne napomene za električne alate



**UPOZORENJE!** Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije isporučene uz ovaj električni alat.

*Propusti u pridržavanju svih dole navedenih uputstava mogu imati za posledicu električni udar, požar i/ili teške povrede.*

**Čuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.**

*Pojam „električni alat“ upotrebljen u upozorenjima odnosi se na električne alate sa pogonom na struju (sa kablom) i na električne alate sa akumulatorskim pogonom (bez kabla).*

### 1) Sigurnost radnog područja

- a) **Držite vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno.** *Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.*
- b) **Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašina.** *Električni alati stvaraju varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.*
- c) **Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata.** *Stvari koje vam odvrćaju pažnju mogu dovesti do gubitka kontrole.*

### 2) Električna sigurnost

- a) **Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici.** *Utikač ne sme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od električnog udara.*
- b) **Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** *Postoji povećani rizik od električnog udara ako je vaše telo uzemljeno.*
- c) **Držite električni alat što dalje od kiše ili vlage.** *Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.*
- d) **Kabl ne koristite u druge svrhe. Nikada ne koristite kabl za nošenje električnog alata, ne vucite ga i ne izvlačite ga iz utičnice.** *Držite kabl dalje od vrelina, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova. Oštećeni ili umršeni kablovi povećavaju rizik od električnog udara.*
- e) **Ako sa električnim alatom radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za upotrebu na otvorenom.** *Upotreba kabla pogodnog za upotrebu na otvorenom smanjuje rizik od električnog udara.*
- f) **Ako ne možete da izbegnete rad sa električnim alatom u vlažnoj okolini, koristite zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD).** *Upotreba zaštitnog uređaja diferencijalne struje smanjuje rizik od električnog udara.*

### 3) Sigurnost osoblja

- a) **Budite pažljivi, pazite na to šta radite i postupajte razumno tokom rada sa vašim električnim alatom.** *Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može rezultirati ozbiljnim povredama.*
- b) **Nosite ličnu zaštitnu opremu. Uvek nosite zaštitne naočare.** *Nošenje zaštitne opreme, kao što je maska za prašinu, sigurnosne cipele koje ne kliču, zaštitni šlem ili zaštita za sluh, zavisno od vrste i upotrebe električnog alata, smanjuje rizik od povreda.*

- c) **Izbegavajte nenamerno puštanje u rad.** Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. *Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje na struju uključenog električnog alata vodi do nesreće.*
- d) **Uklonite bilo kakve ključeve za podešavanje ili ključeve za zavrtnjeve, pre nego što uključite električni alat.** *Ostavljanje ključa za zavrtnjeve ili ključa prikačenog na rotirajući deo električnog alata može rezultirati ličnom povredom.*
- e) **Izbegavajte neprirodno držanje tela.** Pobrinite se uvek da stabilno stojite i u svako doba održavajte ravnotežu. *Ovo omogućava bolje upravljanje električnim alatom u neočekivanim situacijama.*
- f) **Nosite pogodnu odeću.** Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu i odeću dalje od pokretnih delova. *Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.*
- g) **Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** *Usisavanje prašine može smanjiti rizike koji su povezani sa prašinom.*
- h) **Ne dozvolite da pouzdanje koje ste stekli čestom upotrebom alata utiče na to da postanete neoprezni i da zanemarite sigurnosne principe za upotrebu alata.** *Neoprezno delovanje može prouzrokovati teške povrede u deliću sekunde.*

#### **4) Upotreba i briga o električnim alatima**

- a) **Ne preopterećujte aparat.** Upotrebljavajte električni alat koji je pogodan za vaš zadatak. *Odgovarajući električni alat radi bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) **Ne koristite električni alat čiji je prekidač u kvaru.** *Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem je opasan i mora se popraviti.*
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili izvadite akumulatorsku bateriju iz električnog alata, ukoliko je to moguće, pre nego što izvršite bilo kakva podešavanja, promenu pribora ili pre nego što uskladištite električni alat.** *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Čuvajte nekorišćene električne alate izvan dometa dece i ne dozvoljavajte korišćenje alata osobama koje ne poznaju isti ili nisu pročitale ova uputstva.** *U rukama neobučenih korisnika električni alati postaju opasni.*
- e) **Održavajte električni alat i pribor.** Proverite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i da li su dobro povezani, da li su delovi možda polomljeni ili su tako oštećeni da je ugroženo funkcionisanje električnog alata. *Pre upotrebe popravite alat ukoliko je oštećen. Mnoge nesreće su prouzrokovane lošim održavanjem električnih alata.*

- f) **Održavajte alate za sečenje oštre i čiste.** *Sa adekvatno održavanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
- g) **Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti.** *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može voditi opasnim situacijama.*
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez ostataka ulja ili masnoće.** *Klizave drške ili prihvatne površine ne omogućavaju bezbedno rukovanje i upravljanje alatom u neočekivanim situacijama.*

## 5) Servis

- a) **Neka vam vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje, koristeći samo originalne rezervne delove.** *Ovo će osigurati očuvanje bezbednosti električnog alata.*

**Nemojte uredjaj izlagati kiši i nemojte ga koristiti u mokrim ili vlažnim uslovima.**

Nemojte raditi sa električnim uredjajem u uslovima gde ima zapaljivih tečnosti, gasova i prašine. Električni uredjaji proizvode varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

**Obezbedite skladištenje uredjaja na bezbednom mestu.** Uredjaji koji se ne koriste moraju se skladištiti na suvom i na što višem mestu – van domašaja dece - ili na nekom zaključanom mestu.

**Koristite zaštitnu opremu koja Vam pristaje.** Nosite zaštitne naočare i štitnike za uši sve vreme. Takodje se preporučuje i upotreba maske za zaštitu od prašine. Nosite prijanjajuće rukavice sve vreme kada rukujete oštrim noževima i sečivima.

**Ukoliko je na uredjaj moguće priključiti sredstva za sakupljanje i skladištenje prašine, obezbedite da ona budu montirana i korišćena na propisan način.** Upotreba takvih uredjaja može smanjiti izloženost prašini.

**Osigurajte radni komad. Koristite steznu opremu ili stege da biste osigurali radni komad.** To je bezbednije nego da držite radni komad u Vašoj ruci.

Izbegnite svaki neubičajeni položaj tela. Obezbedite dobru stabilnost i održavajte ravnotežu sve vreme. Na taj način električni uredjaji se bolje kontrolišu u neočekivanim situacijama.

**Pažljivo održavajte električne uredjaje.** Održavajte rezne alate u oštrom i čistom stanju. Pažljivo održavani rezni alat sa oštrim ivicama - se redje zaglavljaju i lakše je kontrolisati ih.

**Pridržavajte se instrukcija za podmazivanje i zamenu alata.**

**Redovno pregledajte priključni kabal električnog uređaja i ukoliko je oštećen – treba da bude zamenjen u ovlašćenoj servisnoj radionici.**

**Redovno pregledajte produžne kablove i ukoliko su oštećeni – zamenite ih.**

**Rukohvate održavajte u suvom i čistom stanju i bez prisustva ulja i maziva na njima.**

**Izducite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju - kada uređaj nije u upotrebi, pre izvođenja nekih podešavanja na uređaju ili zamene dodataka i opreme kao što su list testere, burgija ili rezač. Ova bezbednosna mera sprečava nenamerno startovanje električnog uređaja.**

**Pre startovanja bilo kog električnog uređaja, uklonite sve podešavajuće ključeve i odvijače (šrafci gere). Alat ili ključ koji ostane na obrtnom delu uređaja može dovesti do povredjivanja.**

**Sprečite slučajno (nenamerno) pokretanje uređaja. Pre priključivanja uređaja na napojnu mrežu i/ili priključivanja uređaja na bateriju, pre rada na uređaju ili prenošenja, uverite se da je električni uređaj isključen (off). Držanje prsta na prekidaču dok prenosite električni uređaj ili ako je uređaj uključen (on) kada priključujete uređaj na napojnu mrežu – može dovesti do povredjivanja.**

**Ukoliko želite da radite napolju sa električnim uređajem, koristite samo produžne kablove koji su odobreni za upotrebu napolju i koji su shodno tome i obeleženi. Upotreba produžnog kabla koji je podesan za upotrebu napolju – smanjuje opasnost od električnog udara.**

**Budite oprezni, obratite pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum dok radite sa električnim uređajem. Nemojte koristiti električne uređaje ukoliko ste umorni ili ste pod uticajem droge, alkohola ili nekih vrsta lekova. Trenutak nepažnje dok koristite električni uređaj može dovesti do ozbiljnog povredjivanja.**

**Pregledajte da li na uređaju ima oštećenja. Pre ponovnog korišćenja opreme, treba proveriti da li je zaštitna oprema bezbedna i da li funkcioniše kako je naznačeno.**

**Proverite da li pokretni delovi funkcionišu besprekorno, da li rade lako i da nema oštećenih delova. Da biste obezbedili bezbedan rad opreme, svi delovi moraju da budu montirani propisno i moraju ispuniti sve uslove.**

**Oštećena zaštitna oprema i delovi moraju se profesionalno popraviti ili moraju biti zamenjeni u ovlašćenoj servisnoj radionici - osim ukoliko u uputstvu za upotrebu nije drugačije napomenuto.**

**Nemojte koristiti električni uređaj kod koga je oštećen prekidač. Električni uređaj koji se ne može uključiti (on) ili isključiti (off) je opasan i mora biti popravljen.**

**Vaš električni uredjaj mora biti popravljen u ovlašćenoj servisnoj radionici od strane kvalifikovanih majstora.** Ovi električni uredjaji ispunjavaju važeće bezbednosne propise. Popravke se smeju izvoditi samo u ovlašćenim servisnim centrima uz upotrebu originalnih rezervnih delova. U suprotnom, postoji opasnost da korisnik pretrpi električni udar.

**Pažnja!**

Uredjaj mora biti osiguran na podlozi uz upotrebu odgovarajućih vijaka, jer u suprotnom postoji opasnost da se prevrne.

**Bezbednosna upozorenja za stone bušilice**

- a) Električni alat mora da bude pričvršćen. Električni alat koji nije pravilno pričvršćen može da se pomeri ili prevrne i tako izazove povredu.
- b) Radni komad mora da bude stegnut ili osiguran za oslonac. Nemojte bušiti komade koji su suviše mali da bi se bezbedno stegli.
- c) Ne nosite rukavice. Rukavice mogu da se zapletu u rotirajuće delove i krhotine, što može dovesti do povrede.
- d) Ruke držite van oblasti bušenja dok se alat kreće. Kontakt se rotirajućim delovima ili krhotinama može dovesti do povrede.
- e) Vodite računa da dodatni pribor rotira pre nego što ga postavite na predmet obrade. U suprotnom, dodatni pribor može da se zaglavi u predmetu obrade i da izazove njegovo neočekivano pomeranje, kao i povredu.
- f) Kada se dodatni pribor zaglavi, prestanite da vršite pritisak nadole i isključite alat. Istražite i preduzmite korektivne korake kako biste uklonili uzrok zaglavljivanja. Zaglavljivanje može da izazove neočekivano pomeranje predmeta obrade i povredu.
- g) Izbegavajte formiranje dugačkih opiljaka tako što ćete redovno prekidati pritisak nadole. Oštri metalni opiljci mogu da dovedu do uplitanja i ličnih povreda.
- h) Nikada ne uklanjajte krhotine iz oblasti bušenja dok alat radi. Da biste uklonili krhotine, udaljite dodatni pribor od predmeta obrade, isključite alat i sačekajte da se pribor zaustavi. Koristite alate kao što je četka ili kuka za uklanjanje krhotina. Kontakt se rotirajućim delovima ili krhotinama može dovesti do povrede.
- i) Nominalna brzina dodatnog pribora mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini naznačenoj na električnom alatu. Pribor koji radi pri brzini većoj od nominalne se može slomiti i razleteti okolo.

### Pregledajte pre svake upotrebe

- Propisno funkcionisanje on i off dugmeta uključujući prekidač za hitan slučaj.
- Izvedite vizuelnu inspekciju pre uključivanja uredjaja.
- Pregledajte naročito bezbednosnu opremu, električne komandne elemente, električne vodove i vijčane veze i utvrdite da li ima nekog oštećenja i da li su propisno dotegnuti. Ukoliko je neophodno, zamenite oštećene delove - pre rada.
- Obezbedite da stezna poluga stola bude čvrsto osigurana pre pokretanja uredjaja.
- Obezbedite da burgija bude čvrsto osigurana u steznoj glavi (futeru).
- **UKLONITE PODEŠAVAJUĆE KLJUČEVE I OSTALI ALAT ZA PODEŠAVANJA.** Formirajte naviku da pregledate i proverite da li su ključevi i ostali alati uklonjeni sa uredjaja pre uključivanja (ON).



#### **Opasnost od povredjivanja!**

Držite sve delove tela i odeću na bezbednoj udaljenosti od obrtnih delova uredjaja.

Koristite zaštitnu opremu koja Vam odgovara po veličini.

Nosite šlem ukoliko imate dugu kosu.

Nemojte nositi rukavice dok rukujete bušilicom.

Nemojte pokušavati da bušite materijale koji nemaju ravnu površinu, osim ukoliko koristite odgovarajući oslonac.

Nikada nemojte startovati bušilicu sa burgijom pritisnutom uz radni komad.

Uvek koristite stege, obloge vilica stege ili mengele da biste osigurali radni komad na stolu.

Podesite bušilicu na brzinu koja je odgovarajuća za odgovarajući posao.

U slučaju blokade, isključite uredjaj odmah. Izvucite utikač iz utičnice i uklonite zaglavljene radni komad.

Strugotina i opiljci se ne smeju uklanjati za vreme rada uredjaja.

### Priključivanje na mrežu



**Rukovanje je dozvoljeno samo sa sigurnosnim prekidačem protiv lutajuće struje (RCD max struja lutanja 30 mA).**

Priključite samo na monofaznu AC (naizmeničnu) mrežu napajanja i samo na napon mreže koji je označen na pločici sa tehničkim karakteristikama. Mora se koristiti samo iz utičnica sa žicom uzemljenja.

Priključivanje na mrežu napajanja (uključivanje utikača u utičnicu) vršite samo kada je uredjaj – isključen.

## Održavanje



Isključite uredjaj sa mreže (izvucite utikač iz utičnice) – pre bilo kakvog rada na uredjaju.

Izvedite vizuelnu inspekciju pre uključivanja uredjaja (on).

Uredjaj se ne sme koristiti ukoliko je oštećen ili je bezbednosna oprema neispravna. Zamenite sve pohabane i oštećene delove.

Pažnja! Ukoliko dodje do oštećenja napojnog kabla uredjaja, kabal mora biti zamenjen u ovlašćenoj servisnoj radionici, kako bi se izbegla opasnost od mogućih nesrećnih slučajeva.

Popravke i poslovi koji su naznačeni u ovom uputstvu smeju se obaviti samo od strane kvalifikovanog ovlašćenog osoblja.

Koristite originalnu opremu i dodatke i originalne rezervne delove.

Održavajte uredjaj, a naročito ventilacione otvore - u čistom stanju sve vreme. Nikada nemojte prskati vodu na telo uredjaja!

Plastične delove nemojte čistiti rastvorima niti zapaljivim ili otrovnim tečnostima. Za čišćenje - koristite samo vlažnu krpu.

Primenite na sve pokretne delove ulje koje nije škodljivo za životnu sredinu.

Samo uredjaj koji se redovno održava i tretira može služiti na zadovoljavajući način. Nedovoljno održavanje i nega mogu dovesti do nepredviđenih nesrećnih slučajeva i povreda.

Ukoliko je potrebno, listu rezervnih delova potražite na [www.villager.rs](http://www.villager.rs).

## Plan pregledanja i održavanja

| Redovni servisni period                                                     | Pre svakog pokretanja | Nakon svakog pokretanja | Ukoliko je neophodno |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| Pregledajte bezbednosna sredstva                                            | ✓                     |                         |                      |
| Pregledajte i ukoliko je potrebno – dotegnite kaiševe ventilatora           | ✓                     |                         |                      |
| Podmažite stubove i sto sa tankim slojem ulja.                              |                       | ✓                       |                      |
| Očistite kupasto vratilo                                                    |                       |                         | ✓                    |
| Očistite uredjaj od prašine koja nastaje bušenjem ili od metalnih opiljaka. |                       | ✓                       |                      |

## Deklaracija o usaglašenosti

Prema Direktivi 2006/42/EC o bezbednosti mašina, Aneks II A

# Villager®

Villager d.o.o.  
Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine:

Stona bušilica Villager VLN 5016

**Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:**

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi standardi:

EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019  
EN 55014-2:2015  
EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-13:2017

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana.

Mesto / datum: Ljubljana, 03.10.2022.

Lice ovlašćeno da sačini izjavu u ime proizvođača  
Zvonko Gavrilov

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-5016-stubna-busilica-akcija-cena/>